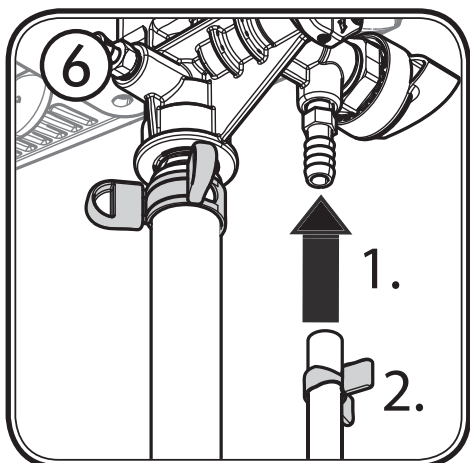
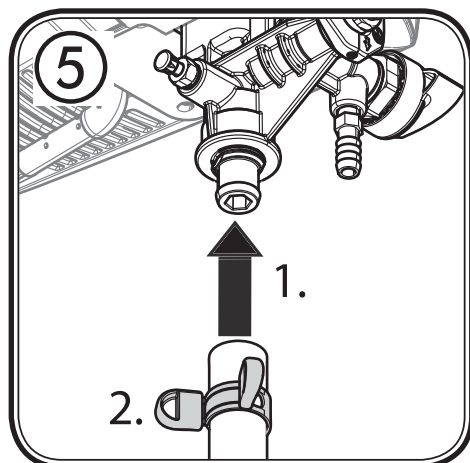
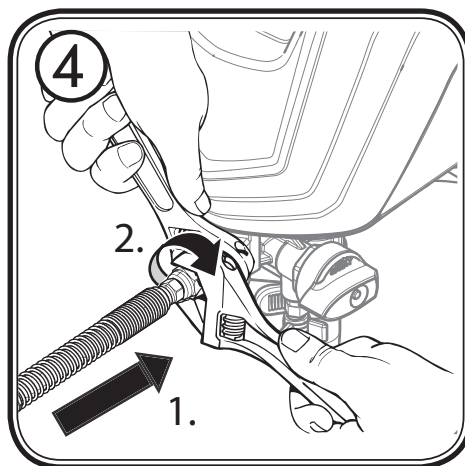
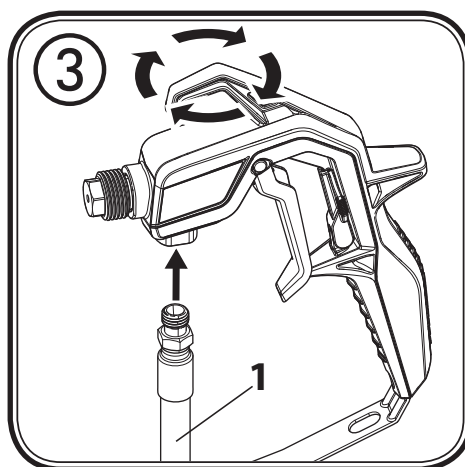
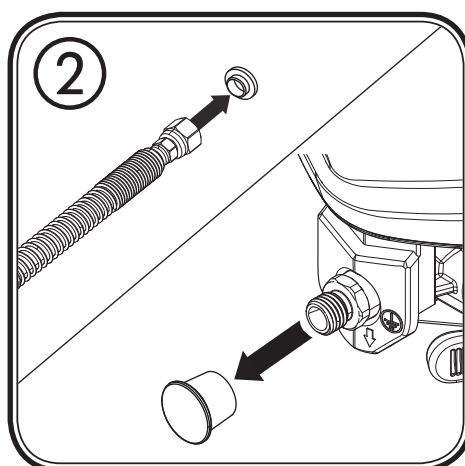
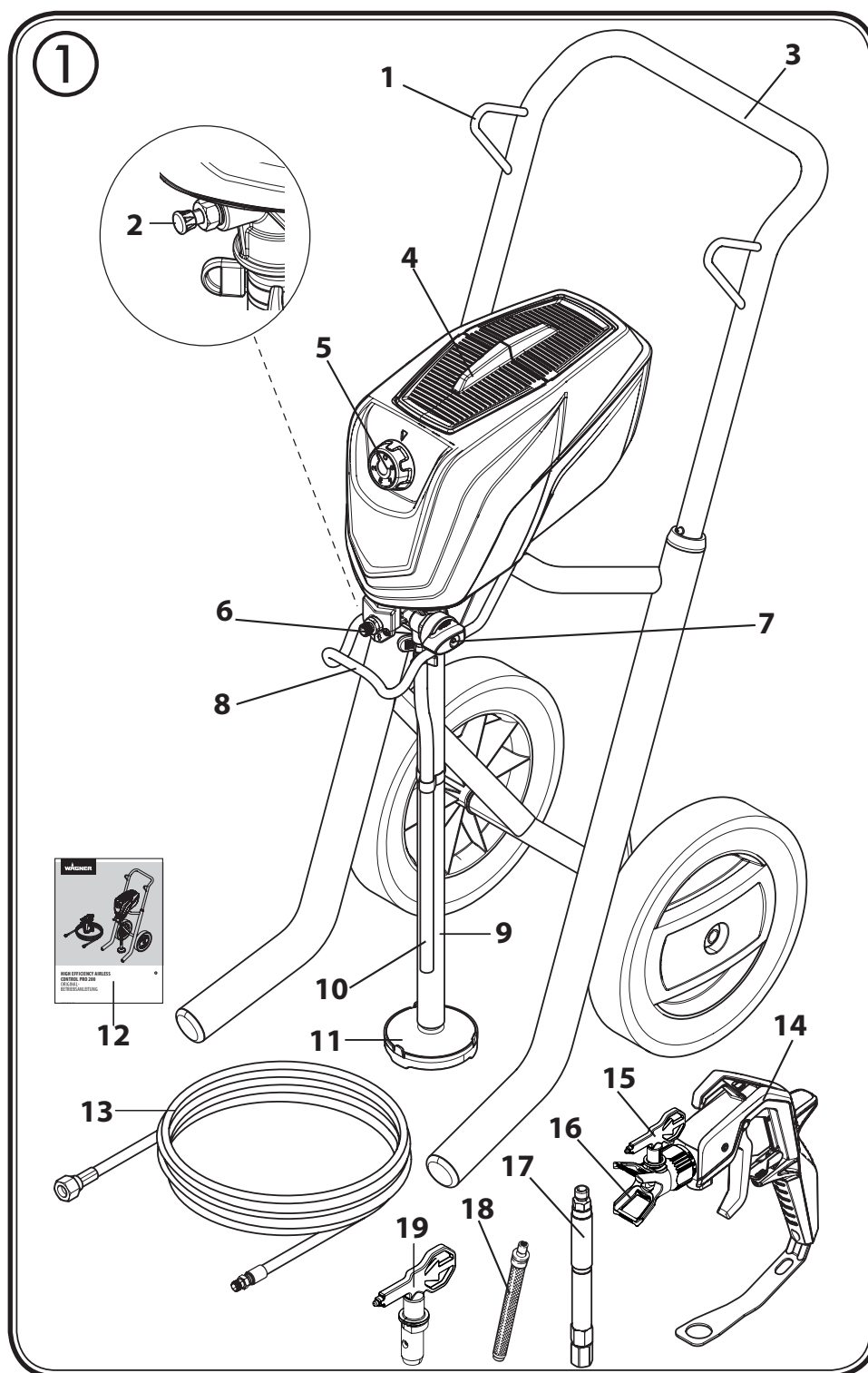


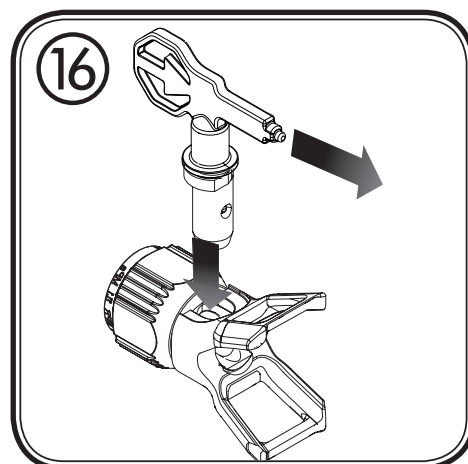
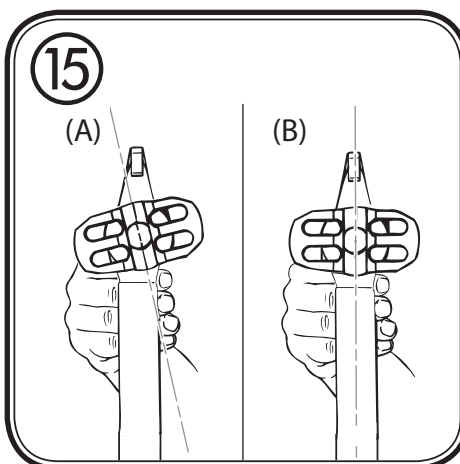
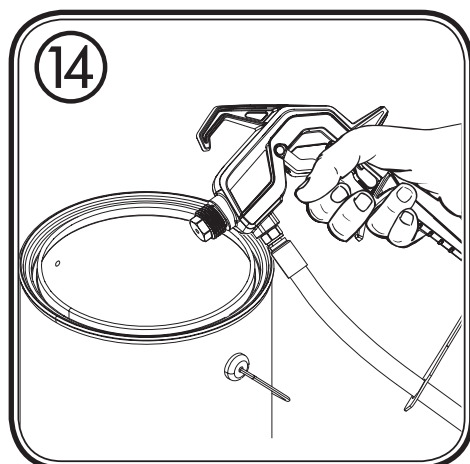
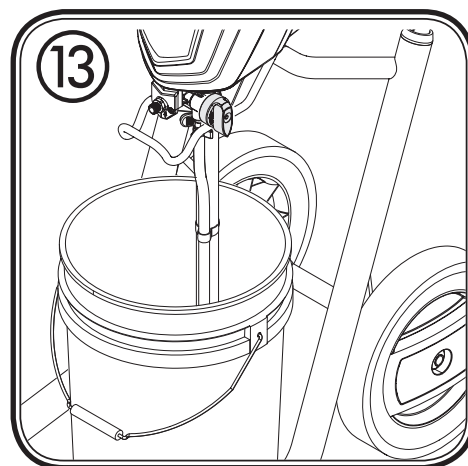
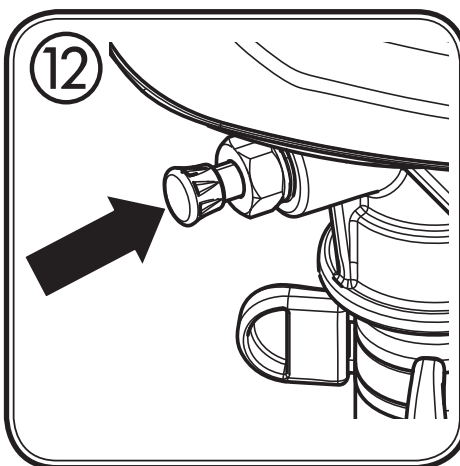
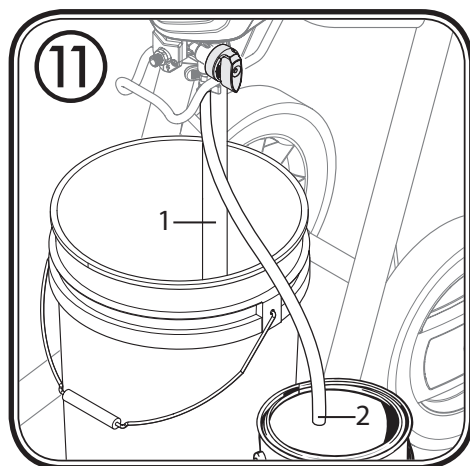
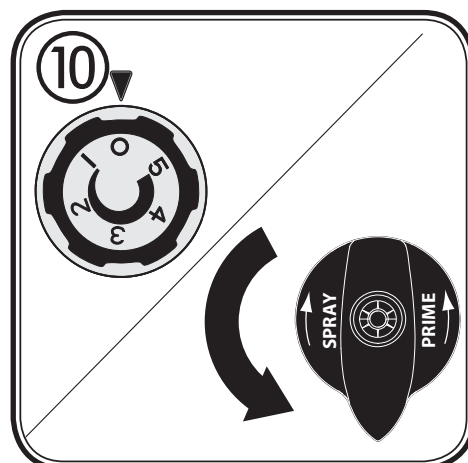
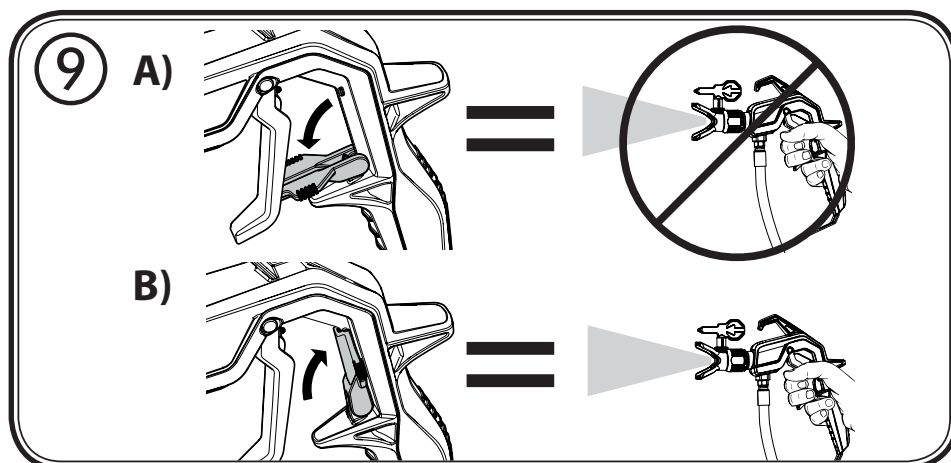
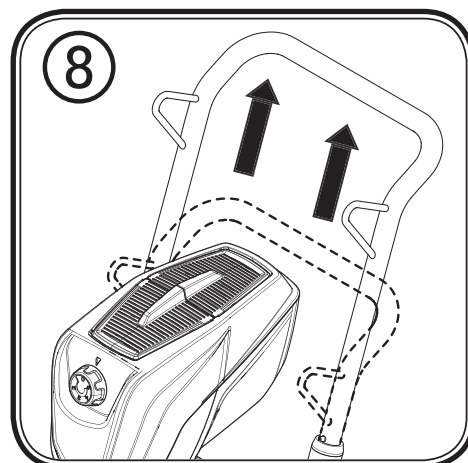
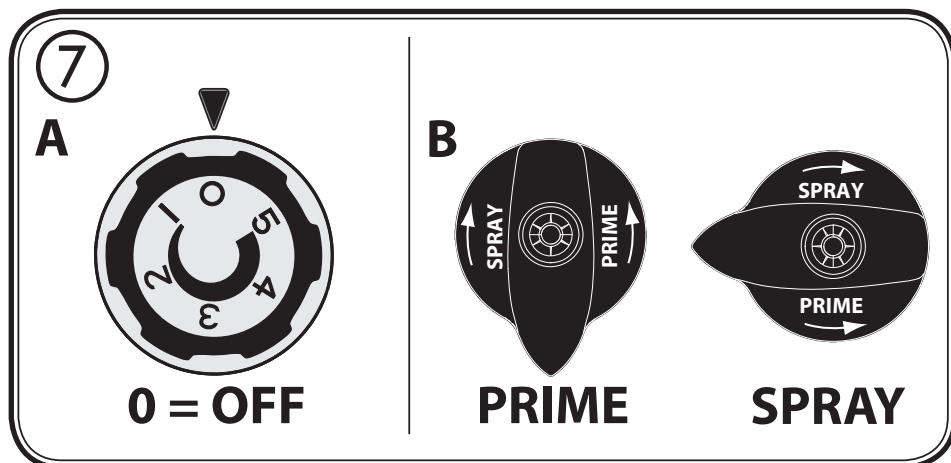


UNIVERSAL SPRAYER CONTROL PRO 350 M

**OVERSETTING AV DEN ORIGINALE
BRUKSANVISNINGEN**

NOR





17

A)

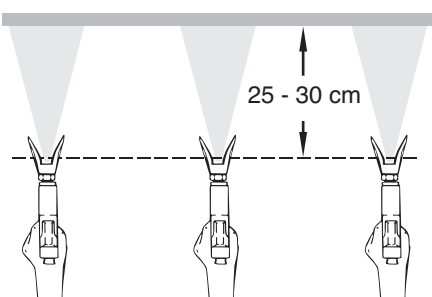


B)

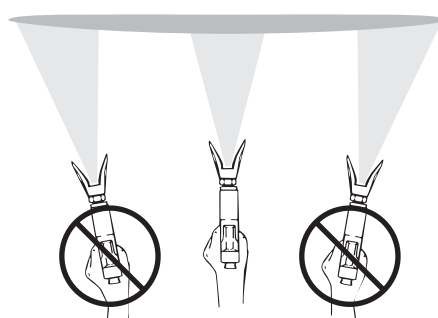


18

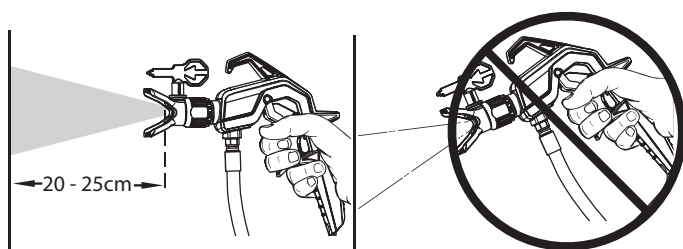
A)



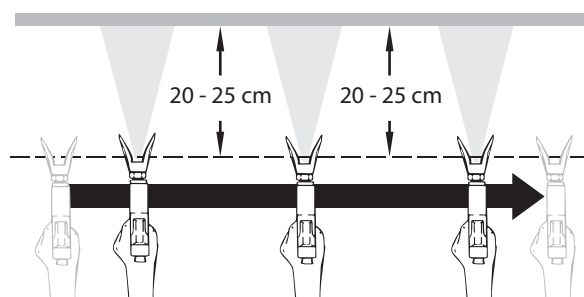
B)



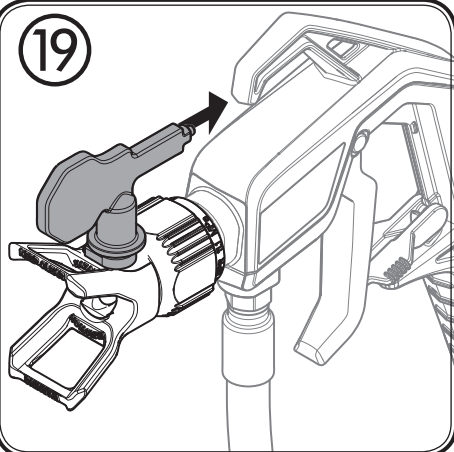
C)



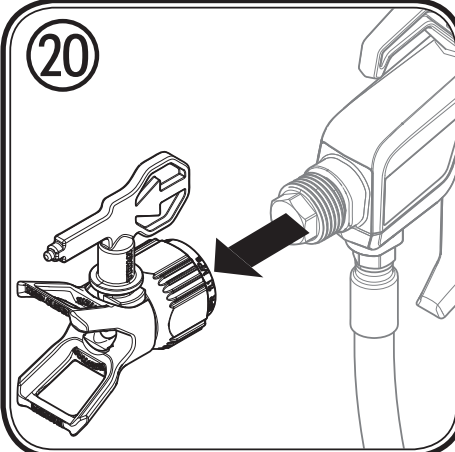
D)



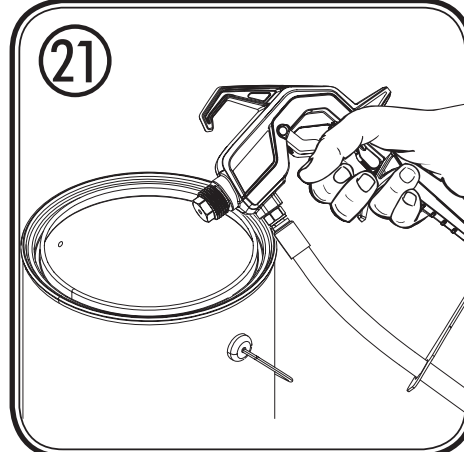
19

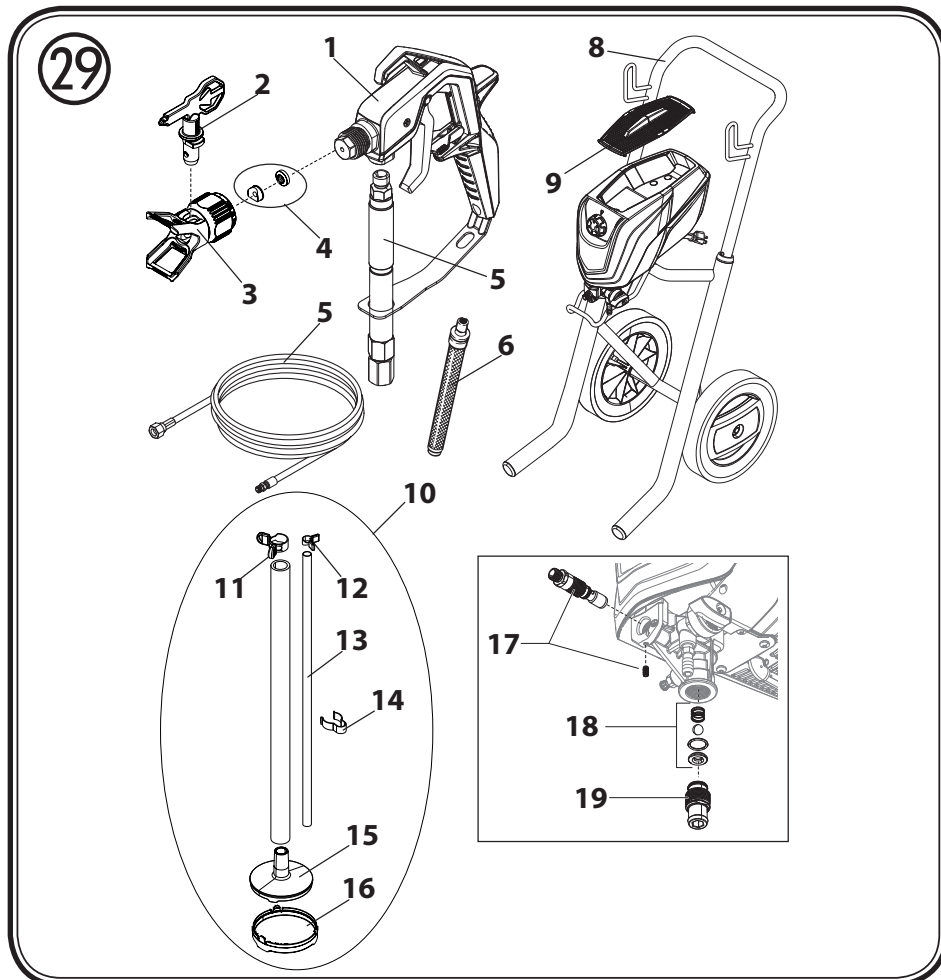
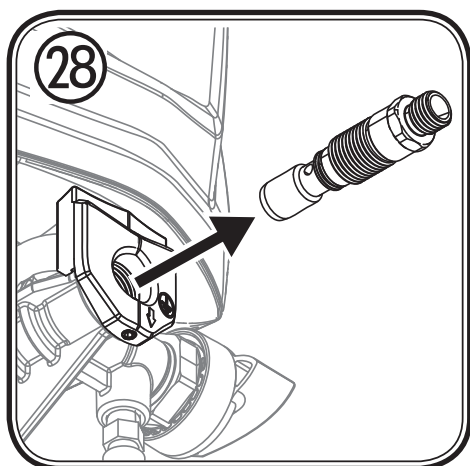
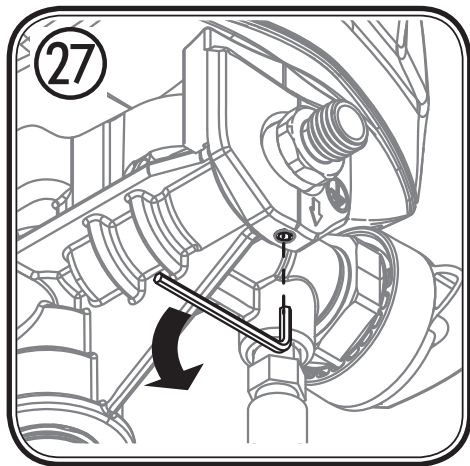
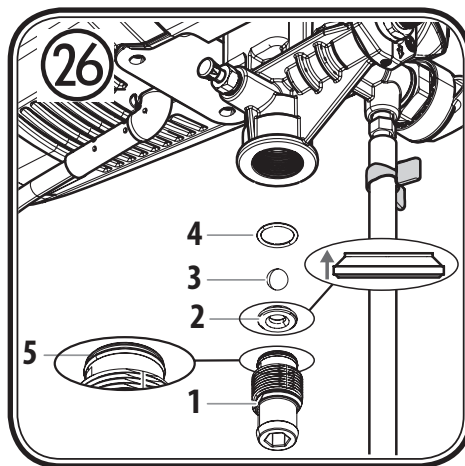
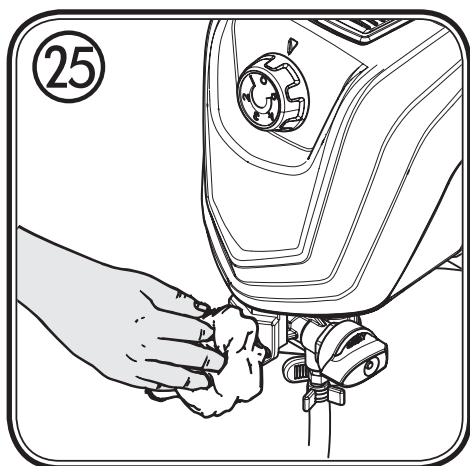
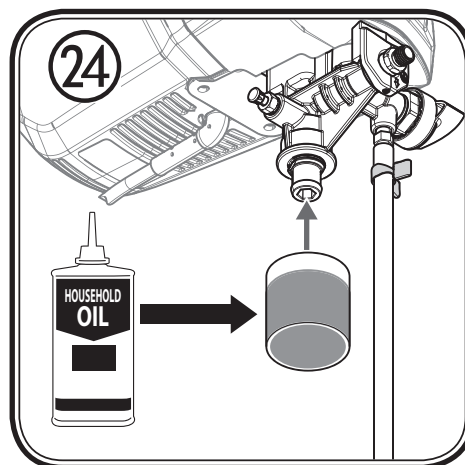
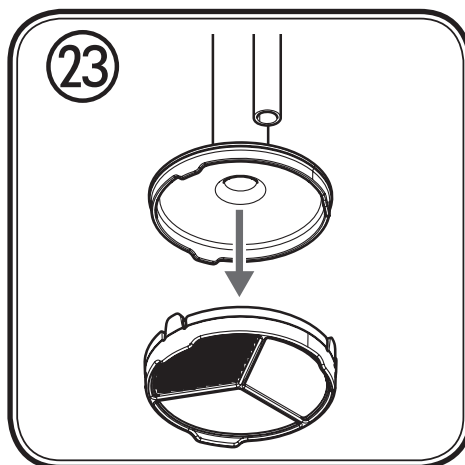
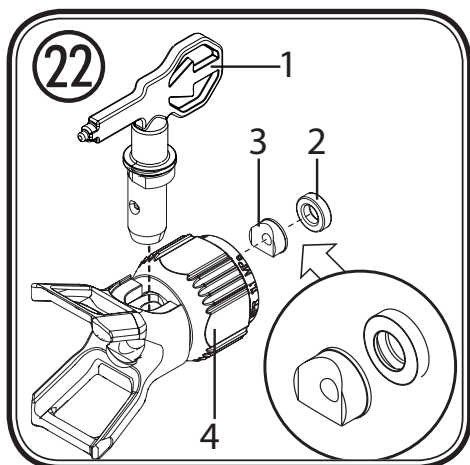


20



21





ADVARSEL!

**Forsiktig, fare for skader ved innsprøyting!
Airless-apparater bygger opp ekstremt høye sprøytetrykk.**



1

**Plasser aldri fingre, hender eller andre kroppsdelar inn i sprøytestrålen!
Rett aldri sprøytepistolen mot deg selv, eller mot personer og dyr.
Bruk aldri sprøytepistolen uten berøringsbeskyttelse for sprøytestråle.**

**Sprøyteskader må aldri behandles som harmløse snittskader.
Ved hudskader på grunn av sjiktpåføringsstoff eller løsemidler må lege
opsøkes snarest for rask, fagkyndig behandling. Informer legen om
sjiktpåføringsstoffet eller løsemidlet som er benyttet.**

2

**Før enhver idriftsetting må følgende punkter i bruksanvisningen
overholdes:**

- 1. Apparater med feil skal ikke brukes.**
- 2. Sprøytepistolen sikres med sikringsspak på trekkbøylen.**
- 3. Jording må sikres - Tilkoblingen må skje med en forskriftsmessig
jordet vernebryter-stikkontakt.**
- 4. Tillatt driftstrykk fra høytrykksslangen og sprøytepistolen må
kontrolleres.**
- 5. Alle tilkoblingsdeler må kontrolleres for tetthet.**

3

**Anvisninger for regelmessig rengjøring og vedlikehold av
apparatet må alltid overholdes.**

**Før alle arbeider på apparatet og ved hver arbeidspause skal følgende
regler følges:**

- 1. Sprøytepistol og høytrykksslange trykkavlastes.**
- 2. Sprøytepistolen sikres med sikringsspak på trekkbøylen.**
- 3. Slå av apparatet.**

Pass på sikkerheten!

Vi gratulerer med kjøpet av ditt nye WAGNER malingpåføringsapparat.

Du har anskaffet et apparat som krever omsorgsfull rengjøring og pleie for å oppnå en problemfri funksjon. **Les hele bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet følg sikkerhetsmerknadene. Ta godt vare på bruksanvisningen.**

Forklaring for anvendte symboler

 FARE	Angir en umiddelbart truende fare. Hvis denne ikke unngås, vil det medføre død eller alvorlige skader.
	Angir brukstips og andre spesielt nyttige merknader.
	Bruk egnede høreklodder ved arbeidet.
	Bruk egnet pustefilter ved arbeidet.
	Bruk egnede vernehansker ved arbeidet.

Generelle sikkerhetsanvisninger

Advarsel!



Samtlige anvisninger skal leses. Manglende overholdelse av etterfølgende anvisninger kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Ta godt vare på bruksanvisningen og la den følge med produktet dersom dette skal leveres videre til andre. Begrepet "elektroverktøy" som benyttes i det følgende, betyr strømdrevet elektroverktøy (med strømkabel) og batteridrevet elektroverktøy (uten strømkabel).

1. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden og ikke opplyste arbeidsområder kan medføre ulykker.
- b) **Det å ikke arbeides med apparatet i eksplosjonsfarlige områder hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampen.
- c) **Hold barn og andre personer borte under bruk av elektroverktøyet.** Dersom du blir forstyrret, vil du kunne miste kontrollen over apparatet.

2. Elektrisk sikkerhet

- a) **Tilkoblingspluggen for apparatet må passe til stikkontakten. Pluggen må ikke endres på noen måte. Benytt aldri adapterkontakter sammen med jordede apparater.** Pluggen som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, varmeapparater, kokeplater og kjøleskap.** Det foreligger økt fare for elektrisk støt når kroppen din er jordnet.
- c) **Hold apparatet borte fra regn og fuktighet.** Inntrenging av vann i et elektrisk apparat øker faren for elektrisk støt.
- d) **Ikke belast kablen ved å bære apparatet, henge det opp eller for å trekke ut pluggen fra stikkontakten. Hold kablen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller apparatdelene som beveger seg.** Skadde eller sammenviklede kabler øker faren for elektrisk støt.
- e) **Når du arbeider med et elektrisk verktøy i friluft, må det bare benyttes skjøtekabler som også er beregnet for utendørs bruk.** Bruk av skjøtekabel for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- f) **Når bruk av utstyret i fuktige omgivelser ikke kan unngås, må det benyttes en feilstrøm-vernebryter.** Bruk av feilstrøm-vernebryter forhindrer faren for elektrisk støt.

3. Sikkerhet for personer

- a) **Vær oppmerksom og pass på hva du gjør, bruk fornuft ved arbeidet med elektrisk verktøy. Ikke bruk apparatet når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av apparatet kan medføre alvorlige skader.
- b) **Benytt personlig verneutstyr og alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, glifaste vernesko, vernehjelm eller hørselsvern, avhengig av innsatstype for det elektriske verktøyet, reduserer faren for skader.
- c) **Unngå utilsiktet idriftsetting. Sørg for at bryteren er i posisjonen "AV" før pluggen settes i stikkkontakten.** Dersom du holder fingeren på bryteren når apparatet bæres, eller dersom apparatet kobles til strømforsyningen når det er innkoblet, kan det medføre ulykker.
- d) **Fjern justeringsverktøy eller fastnøkler før apparatet innkobles.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende apparatdel, kan medføre skader.
- e) **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for en stabil plassering og behold alltid likevekten.** Dermed kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situasjoner.
- f) **Benytt egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra deler som beveger seg.** Løse klær, smykker og langt hår kan gripes fast av deler som beveger seg.
- g) **Ikke stol på falsk trygghet, og ikke bryt gjeldende sikkerhetsregler for elektroverktøy, selv om du er vant til å bruke slikt verktøy og føler at du behersker det.** Manglende aktsomhet fører til alvorlige skader i løpet av få sekunder.

4. Omsorgsfull omgang med bruk av elektrisk verktøy

- a) **Apparatet må ikke overbelastes. Bruk bare elektroverktøy som er beregnet for ditt arbeid.** Med passende elektroverktøy vil du arbeide bedre og sikrere i det aktuelle ytelsesområdet.
- b) **Benytt aldri elektroverktøy hvor bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke kan slås på og av, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk ut støpslet fra stikkkontakten før det utføres innstillinger på apparatet, ved utskifting av tilbehørsdeler eller når apparatet skal legges til side.** Disse sikringstiltakene vil hindre at apparatet starter utilsiktet.
- d) **Oppbevar elektroverktøy som ikke er i bruk, utenfor rekkevidde for barn. La aldri personer benytte apparatet når disse ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlig når det brukes av personer uten erfaring.
- e) **Behandle apparatet forsiktig. Kontroller at bevegelige deler fungerer uten problemer og er fastklemt, om delene er brukket eller er skadet slik at apparatets funksjoner påvirkes. Sørg for at skadde deler repareres før apparatet tas i bruk.** Mange ulykker er forårsaket av at elektroverktøyet er dårlig vedlikeholdt.
- f) **Bruk alltid elektroverktøy, tilbehør, tilhørende verktøy osv. i henhold til anvisningene og alltid slik det er foreskrevet for den aktuelle apparattypen. Ta hensyn til arbeidsforholdene og aktiviteten som skal utføres. Bruk av elektroverktøy for andre oppgaver enn det som er foreskrevet, kan medføre farlige situasjoner.**
- g) **Sørg for at alle håndtak og gripeflater er tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vanskeliggjør sikker betjening og kontroll av elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.

5. Service

- a) **Sørg for at apparatet alltid repareres av kvalifisert fagpersonale og bare med originale reservedeler.** På denne måten sørger du for at sikkerheten for apparatet ivaretas.
- b) **Når strømtilkoblingen for apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå farer.**

Sikkerhet for helse



Merk! Bruk pustefilter: Lakktåke og løsemiddeldamp er farlig for helsen.

Arbeid alltid i godt ventilerte rom eller med kunstig ventilasjon. Det anbefales å bruke arbeidsklær, vernebriller, hørselsvern og vernehansker.

Brennbare sjiktpåføringsstoffer



Sprøytepistoler må ikke brukes for sprøyting av brennbare stoffer.

Eksplisjonsbeskyttelse



Apparatet må ikke benyttes i verksteder som faller inn under eksplisjonsbeskyttelsesdirektivet.

Eksplisjons- og brannfare ved sprøytearbeider på grunn av tennkilder



Det må ikke være noen tennkilder i nærheten, f.eks. åpen flamme, røyking med sigaretter, sigarer og tobakkspiper, gnister, glødetråder, varme overflater osv.

Elektrostatisk opplading (gnist- eller flammedannelser)



Avhengig av flythastigheten til sjiktpåføringsstoffet ved sprøyting kan det i noen tilfeller oppstå elektrostatisk opplading i apparatet. Dette kan medføre gnist- eller flammedannelser ved utlading. Det er derfor nødvendig at apparatet alltid er jordet i den elektriske installasjonen. Tilkoblingen må skje med en forskriftsmessig jordet vernebryter-stikkontakt.

Ventilasjon

For å unngå brann- og eksplisjonsfare samt helseskader ved sprøytearbeider må det finnes en god naturlig ventilasjon eller kunstig ventilasjon.

Sikring av apparat og sprøytepistol

Alle slanger, tilkoblinger og filterdeler må sikres før sprøytepumpen tas i bruk. Usikrede deler kan løsne med store krefter eller væsker kan presses ut med høyt trykk, og dette kan medføre alvorlige personskader. Sprøytepistoler må alltid sikres ved montering og demontering og ved avbrudd i arbeidet.

Returstøt i sprøytepistolen



Ved høyt driftstrykk medfører utløsning av trekkbøylen et returstøt på opp til 15 Nm. Dersom du ikke er forberedt på dette, kan hånden støtes bakover eller du kan miste balansen. Dette kan medføre personskader. En kontinuerlig belastning på grunn av dette returstøtet kan medføre varige helseskader.

Maks. driftstrykk

Det tillatte driftstrykket for sprøytepistolen, sprøytepistol-tilbehør og høytrykksslanger må ikke være lavere enn det maksimale driftstrykket på 110 bar (11 MPa), som angitt på undersiden av apparatet.

Sjiktpåføringsstoff

Vær oppmerksom på farene som følger med sprøytestoffet og legg også merke til anvisningene på beholderne eller merknadene fra stoffprodusenten. Sprøyt aldri stoffer hvor du ikke er kjent med risikoen.

Høytrykksslange (sikkerhetsmerknader)



Forsiktig, fare for skader ved innsprøyting! Ved slitasje, knekking og ikke tiltenkt bruk kan det oppstå lekkasjesteder i høytrykksslangen. Fra et slikt lekkasjested kan det sprøytes væske inn i huden.

Kontroller høytrykksslanger grundig før enhver bruk.

Skadet høytrykksslange må umiddelbart skiftes ut.

Reparer aldri defekte høytrykksslanger selv!

Skarpe bøyinger eller knekk må unngås, minste bøyeradius omtrent 20 cm.

Det må ikke kjøres over høytrykksslanger og det må beskyttes mot skarpe gjenstander og kanter.

Trekk aldri i høytrykksslanger for å flytte på apparatet.

Høytrykksslanger skal ikke vrís.

Høytrykksslanger må ikke legges i løsemidler. Utsiden må bare tørkes av med en fuktig klut.

Legg høytrykksslangen slik at det ikke er fare for snubling.

Elektrostatisk opplading i sprøytepipstolen og høytrykksslangen blir avledet gjennom høytrykksslangen. Den elektriske motstanden mellom tilkoblingene for høytrykksslangen må derfor være lik eller mindre enn 197 k Ω /m (60 k Ω /ft).



På grunn av funksjonen, sikkerheten og levetiden skal det bare benyttes originale WAGNER-høytrykksslangor og sprøytebytter. For oversikt, se "Reservedelsliste".



Med gamle høytrykksslangor øker risikoen for skader. Wagner anbefaler at høytrykksslangen skiftes ut etter 6 år.

Tilkobling for apparatet

Tilkoblingen må skje med en forskriftsmessig jordet vernebryter-stikkontakt. Tilkoblingen må være utstyrt med en vernebryteranordning INF $\leq$ 30 mA.

Stille opp apparat



FARE

Ved arbeider i lukkede rom:

Det må ikke kunne dannes løsemiddelholdige damper i området ved apparatet. Apparatet plasseres på motsatt side av sprøyteobjektet. Det skal være en minsteavstand på 5 m mellom apparat og sprøytepipstol.

Ved arbeider i friluft:

Det må ikke kunne drive løsemiddelholdige damper over til apparatet. Legg merke til vindretningen.

Plasser apparatet slik at det ikke kommer noen løsemiddelholdige damper fram til apparatet som kan lagre seg opp der. Det skal være en minsteavstand på 5 m mellom apparat og sprøytepipstol.

Vedlikehold og reparasjon



FARE

Før alle arbeider med apparatet må det gjennomføres en trykkavlastning og strømpluggen må trekkes ut av stikkontakten.

Rengjøring av apparatet



FARE

Fare for kortslutning ved inntrenging av vann!

Sprut aldri på apparatet med høytrykksvasker eller damptrykksvasker.

Rengjøring av apparatet med løsemidler



FARE

Ved rengjøring av apparatet med løsemidler må det ikke sprøytes eller pumpes inn i en beholder med liten åpning (mannlokk). Fare på grunn av dannelse av eksplosiv gass/luftblanding. Beholderen må være jordet.

Bruk aldri brennbare materialer for rengjøring.

Jording av sprøyteobjektet

Sprøyteobjektet som skal sjiktpåføres, må være jordet.

Termisk sikring

Apparatet er utstyrt med termisk sikring som slår av apparatet ved overoppheting. I slikt tilfelle må apparatet slås av, valgbryteren skrus til posisjonen PRIME (loddrett), strømstøpselet trekkes ut og apparatet avkjøles i min. 30 minutter. Fjern årsaken til overopphetingen, f.eks. tildekkede luftslisser.

Beskrivelse (fig. 1)

1 Slangeholder	2 Innsugsventil-trykker
3 Teleskophåndtak	4 Integrert oppbevaring for dyser og små deler
5 Trykkregulator med integrert På-/Av-bryter	6 Slangetilkobling
7 Velgebryter	8 Holder for materialbeholder
9 Sugelange	10 Returledning
11 Innsugsfilter	12 Bruksanvisning
13 Høytrykksslange	14 Sprøtepistol
15 Dyse 517 (for tyktflytende materialer, f.eks. interiørmaling)	16 Dyseholder
17 HEA filtersett	18 Sprøytefilter: rødt (1 stk.), hvitt (1 stk.*)
19 Dyse 311 (for tyntflytende materialer, f.eks. lakker)	

* er forhåndsmontert i filterhuset

Sjiktpåføringsstoffer som kan benyttes

Dispersjons- og lateksmaling for innvendig bruk.

Vann- og løsemiddelholdig lakk og lasurer. Lakkmalings, olje, skillemiddel, kunstharpikslakk, PVC-lakk, forhåndslakk, grunningslakk, fyller og rustbeskyttelsesmaling.



Følgende sjiktpåføringsstoffer kan bare påføres med alternativt tilbehør (dyse og filter):

For tyntflytende materialer: Dyse 311 → Filter rødt

For tyktflytende materialer Dyse 517 / 619 → Filter hvitt

Sjiktpåføringsstoffer som ikke kan benyttes

Materialier som inneholder sterkt slipende bestanddeler, **fasademaling**, alkaliske løsninger og syreholdige sjiktpåføringsstoffer.

Brennbare sjiktpåføringsstoffer



I tvilstilfeller må du ta kontakt med Wagner Service for å sikre at apparatet kan brukes sammen med sjiktpåføringsstoffet.

Anvendelsesområde

Overflatebehandling av innvendige vegger samt gjenstander utendørs (f.eks. hagegjerder, garasjedører osv.).

Nødvendig verktøy og hjelpemidler

- Fastnøkkel (13, 16, 17, 20) hhv. justerbar skiftenøkkel (2 stk.) og unbrakonøkkel (10 mm)
- Unbrakonøkkel (2,5 mm)
- Tom beholder
- Et stort pappstykke
- Dekkmateriale

Klargjøring av arbeidsplassen



Stikkontakter og brytere må alltid tildekkes. Fare for elektrisk støt dersom sprøytemateriale trenger inn!

Dekk til alle flater og gjenstander som ikke skal sprøytes, eller fjern disse ut fra arbeidsområdet.

Det overtas intet ansvar for skader på grunn av fargetåke (overspraying).



FARE

Silikatfarge etser ved kontakt med glass- og keramikkflater! Alle aktuelle overflater må derfor alltid tildekkes fullstendig.



Pass på kvaliteten på klebebåndet som benyttes.

Ikke for sterkt klebende klebebånd på tapeter og malte underlag slik at skader unngås når det fjernes. Fjern klebebåndene langsomt og jevnt, aldri rykkvis. Flatene må bare være tildekket så lenge det er nødvendig for å redusere mulige rester ved fjerningen.

Klargjøring av overflatebehandlingsstoffet

Ved hjelp av Control Pro 350 M kan innvendig maling, lakk og lasurer sprøytes ufortynnet eller med liten fortynning. Detaljerte informasjoner finnes i det tekniske databladet fra malingprodusenten (→ nedlasting fra Internett).

1. Rør materialet grundig og fortynn det i beholderen i henhold til fortynningsanbefalingen (det anbefales å bruke en røremaskin ved omrøringen).

Fortynningsanbefaling	
Sprøytetmateriale	
Lasur	ufortynnet
Løsemiddelholdige eller vannfortynningsbare treimpregneringsmidler, beis, olje, desinfeksjonsmidler, plantevernmidler	ufortynnet
Løsemiddelholdige eller vannfortynningsbare lakkmalings, grunningsmalings, dekk-lakk for biler, tykksjikt-lasur	fortynn 5-10 %
Innvendig maling (dispersjons- og lateksmalings)	Fortynn 0-10 %



Verdiene som er angitt i tabellen, er retningsgivende.
Den optimale fortynningen for materialet som skal brukes, må fastslås med en sprøyteprøve.
Detaljer for gjennomføringen av sprøyteprøven finnes i avsnittet "Sprøyteteknikk".

Montering

1. Sette inn begge dørene/klaffene i oppbevaringen.
2. Fjern tildekkingen på slangen og slangetilkoblingen. (Fig. 2)
3. Sett sprøytetpistolen på den innsnevrede enden av slangen (fig. 3.1) og vri pistolen på slangen. Trekk gjengene godt til med en fastnøkkel (13).
4. Skru gjengene på den andre enden av slangen på slangetilkoblingen.
Hold slangetilkoblingen fast med en fastnøkkel (16) og stram slangen med en annen fastnøkkel (17). (fig. 4)
5. Sett sugeslangen på materialinngangen og sikre den med klemmene. (fig. 5)
6. Sett returledningen på returstussen og sikre den med klemmene. (fig. 6)

Betjeningsselementer på apparatet (fig. 7)

- A** Sprøytetrykket kan justeres med trykkregulatoren.
Korrekt sprøytetrykk er avhengig av materialet som benyttes.
Hvis trykkregulatoren står på 0, er apparatet slått av.
- B** Med velgebryteren kan følgende innstillinger utføres:
- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| PRIME (bryteren står loddrett) | → | • For forhåndsfylling av systemet med maling
• For trykkavlastning |
| SPRAY (bryteren står vannrett) | → | • For arbeid med sprøytetpistolen |

Teleskophåndtak (fig. 8)

Teleskophåndtaket kan kjøres inn og ut etter behov:

- Trekk den helt enkelt opp til den klikker på plass for å kjøre ut håndgrepet.
- Trykk på knappen på baksiden av rammen og trykk håndgrepet ned for å kjøre det inn.

Sprøytetpistol



Sikre alltid trekkbøylen når sprøytedysen skal plasseres eller når sprøytetpistolen ikke er i bruk.

- Fold ned avtrekkslåsen for å låse avtrekksbøylen (fig. 9, A).
- Fold opp avtrekkslåsen for å låse opp avtrekksbøylen (fig. 9, B).



Avhengig av materialet som skal behandles, må det eventuelt benyttes en annen dysestørrelse og et annet pistolfilter.

For tyntflytende materialer:	Dyse 311	→	Filter rødt
For tyktflytende materialer:	Dyse 517 / 619	→	Filter hvitt

Veiledning for trykkavlastning



Følg alltid veiledningen for trykkavlastning når apparatet skal utkobles. Med denne prosedyren slippes trykket ut av sprøyteslangen og pistolen.

1. Sikre sprøytepistolen. (Fig. 9, A)
2. Slå av apparatet (trykkregulator i posisjon 0).
Vri velgebryteren til PRIME-posisjonen (loddrett). (Fig. 10)
3. Avsikre sprøytepistolen. Hold sprøytepistolen over en tom beholder og trekk i trekkbøylen for å avlaste trykket.
4. Sikre sprøytepistolen.

Idriftsetting

Før tilkobling til strømnettet må det påses at nettspenningen stemmer overens med opplysningene på effektskiltet.

1. Løsne returledningen fra sugeslangen.
2. Plasser sugeslangen (fig. 11, 1) i materialbeholderen og returledningen (fig. 11, 2) i en tom beholder.
3. Trykk på den røde innsugsventil-trykkeren for å være sikker på at innsugsventilen er fri. (Fig. 12)
4. Sett inn strømpluggen.
5. Vri velgebryteren til PRIME-posisjonen (loddrett).
6. Hold returledningen over den tomme beholderen.
7. Slå apparatet på ved å sette trykkregulatoren langsomt på 2.
8. Slå apparatet av igjen (trykkregulator 0) så snart materialet kommer ut av returledningen.
9. Fest returledningen i klemmene på sugeslangen. (Fig. 13)
10. Vri velgebryteren til SPRAY-posisjonen (vannrett).
11. Hold sprøytepistolen mot kanten av en tom beholder. (Fig. 14)
12. Avsikre pistolen og hold trekkbøylen inne inntil materialet strømmer jevnt ut.
13. Slipp løs trekkbøylen og sikre pistolen.
14. Sett dyseholderen på sprøytepistolen (fig. 15, A) og vri den til endeposisjonen (fig. 15, B) slik at den sitter fast.
15. Sett inn dysen med spissen forover. (Fig. 16)

Sprøyteteknikk



Følg alltid veiledningen for trykkavlastning når apparatet skal utkobles. Med denne prosedyren slippes trykket ut av sprøyteslangen og pistolen.

Pass på at malingslangen ikke er knekket og at det ikke befinner seg noen gjenstander med skarpe kanter i nærheten.

- Det er hensiktsmessig å øve først på en papp-plate eller et lignende underlag, for å kontrollere sprøytebildet og å gjøre seg fortrolig med sprøytepistolen.



Når det blir et jevnt fordelt sprøytebilde som i figur 17 A, er alle innstillinger korrekt.

Dersom det vises "kantstriper" i sprøytebildet, slik som i figur 17 B, økes trykket trinnvis, eller det fortynnes ytterligere i trinn på 5 % (ta hensyn til maksimalt tillatt fortynning i henhold til produsenten).

- Nøkkelen til et høyverdig resultat er en jevn påføring på hele flaten.
Beveg armen med konstant hastighet og hold sprøytepistolen i konstant avstand over overflaten. Optimal avstand er ca. 20 til 25 cm mellom sprøytedysen og overflaten. (Fig. 18, A)
- Hold sprøytepistolen parallelt med overflaten. Utfør bevegelsen med hele armen og ikke fra handledet. (Fig. 18, B)
- Hold sprøytepistolen i rett vinkel mot overflaten. Ellers blir påføringen tykkere i den ene enden enn i den andre. (Fig. 18, C)
- Trekk i trekkbøylen etter at du har påbegynt bevegelsen. Slipp løs trekkbøylen før du avslutter bevegelsen. (Fig. 18, D) Unngå avbrudd innenfor sprøyteflaten. La alle stripene overlape hverandre med omtrent 30 %. Dermed oppnås en jevnt fordelt påføring.



Under arbeidet slås pumpen på og av hele tiden for å regulere trykket.
Dette er normalt og ingen funksjonsfeil.

Rengjøring av en tilstoppet sprøytedyse

Dersom sprøytebildet blir dårligere eller det ikke kommer noe maling fram til dysen lenger, selv om trekkbøylen er trukket inn, følges den følgende veiledningen.



Ikke forsøk å rengjøre dysen med fingeren. Væsken står under høyt trykk og kan forårsake personskader ved innsprøyting.

1. Slipp løs trekkbøylen og sikre pistolen. Vri den dreibare dysen 180° slik at pilspissen peker mot baksiden av pistolen (fig. 19).
 Når sprøytedysen står under trykk, vil den muligens være vanskelig å dreie. Vri velgebryteren til PRIME-posisjonen (loddrett) og trekk inn trekkbøylen. Dermed avlastes trykket og dysen kan dreies lettere.
2. Vri velgebryteren til SPRAY-posisjonen (vannrett).
3. Avsikre pistolen og trekk inn trekkbøylen mens pistolen rettes mot en unødvendig trekloss eller en papp-plate. Dermed transporteres tilstoppingen ut av trykket sprøyteslangen. Når dysen er ren, strømmes malingvæsken ut igjen i en rett høytrykksstråle.
4. Slipp løs trekkbøylen og sikre pistolen. Vri dysen slik at pilen peker forover. Avsikre pistolen og fortsett med sprøyteforløpet.



Med HEA filtersett minimeres faren for tilstoppet dyse (se "HEA filtersett").

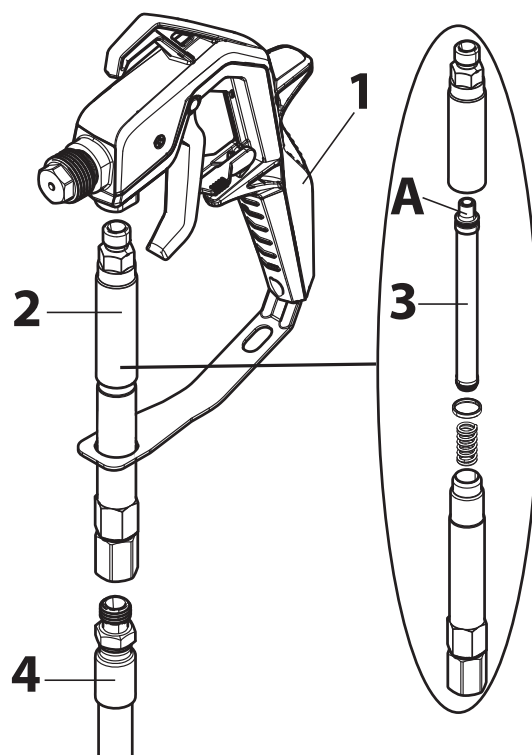
HEA-filtersett

Montering



Pistol og høytrykkslange må være uten trykk før filtersettet kan monteres/ demonteres.

1. Koble høytrykksslangen fra pistolen (1).
2. Ved behov kan filterhuset (2) skrus opp for å skifte til et filter (3) som passer til dysen (den koniske siden (A) må peke opp).
 Dyse 311 → Filter rødt
 Dyse 517 / 619 → Filter hvitt (er forhåndsmontert i filterhuset)
3. Fest filterhuset (2) på pistolen (1).
4. Skru høytrykksslangen (4) fast til filterhuset (2).



Rengjøring



Pistol og høytrykkslange må være uten trykk før filtersettet kan monteres/ demonteres.

1. Fjern filterhuset (2) fra slangen (4) og pistolen (1).
2. Skru opp filterhuset (2) og ta ut filteret (3).
3. Rengjør filter (3) og filterhus (2) grundig (sett inn filter før det lukkes).
4. Pass på at tetning og fjær ikke forsvinner når du setter det sammen igjen.

Avbrudd i arbeidet



Følg alltid veiledningen for trykkavlastning når apparatet skal utkobles. Med denne prosedyren slippes trykket ut av sprøyteslangen og pistolen.

- Slå av apparatet (trykkregulator i posisjon 0) og trekk ut strømpluggen.
- Legg sprøytepistolen i en plastpose og steng den slik at den er lufttett.
- Tøm litt vann på malingoverflaten i malingbeholderen slik at det ikke danner seg hud på overflaten.

Sette ut av drift og rengjøre

Fagmessig rengjøring er en forutsetning for korrekt drift i malingpåføringsapparatet. Det overtas ingen garantiansvar ved manglende eller ufagmessig rengjøring.



Bruk aldri brennbare materialer for rengjøring.



Rengjør alltid apparatet rett etter avslutning av arbeidet.
Inntørket sjiktpåføringsstoff gjør rengjøringen vanskelig.

1. Gjennomfør trykkavlastning.
2. Sikre sprøtepistolen.
3. Fjern dyseholderen fra sprøtepistolen. (Fig. 20)
4. Plasser sugeslangen og returledningen i en beholder med vann hhv. egnet rengjøringsløsning for materialet som brukes.
5. Vri velgebryteren til SPRAY-posisjonen og innstill trykket på maksimum.
6. Hold sprøtepistolen mot kanten av en tom beholder. (Fig. 21)



Pistolen må jordes ved spyling av løsemidler over en metallbeholder.

7. Avsikre pistolen og hold trekkbøylen inne inntil det bare strømmer klar væske ut av pistolen.
8. Slå av apparatet og trekk ut strømpluggen.
9. Vri velgebryteren til PRIME-posisjonen (loddrett).
10. Trekk til trekkbøylen for å gjennomføre en trykkavlastning.
11. Sikre sprøtepistolen.
12. Koble sprøtepistolen fra malingsslangen ved hjelp av fastnøkler (13).



Hvis HEA-filtersett brukes, blir dette demontert og rengjort i henhold til informasjonen i kapittel "HEA-filtersett".

13. Fjern dysen (1), underlagsskiven (2) og holderen (3) fra dyseholderen (4) og rengjør alle delene grundig. (Fig. 22)
14. Sett holderen og underlagsskiven inn i dyseholderen igjen.
Skru dyseholderen på pistolen.
15. Fjern sugeslangen fra basisapparatet.
16. Fjern returslangen.
17. Tørk av begge slanger på utsiden.
18. Trekk filterskiven (1) forsiktig ut fra sugefilteret. (fig. 23)
19. Rengjør filterskiven grundig i rennende vann.
20. Fjern høytrykksslangen fra basisenheten med en fastnøkkel (17).
21. Slipp innløpsventilen ned i en beholder fylt med konserveringsmiddel (f.eks. husholdningsolje). (fig. 24)
22. Sett inn strømpluggen.
23. Hold en klut over slangetilkoblingen og slå på apparatet i ca. 5 sekunder. (Fig. 25)
Pumpen konserveres under dette forløpet.

Vedlikehold og reparasjon



Før alle arbeider med apparatet må det gjennomføres en trykkavlastning og strømpluggen må trekkes ut av stikkontakten.

a) Rengjøring av innsugsventilen



Dersom det oppstår problemer ved innsugingen av materialet, må innsugsventilen eventuelt rengjøres eller vedlikeholdes. Problemer kan unngås dersom apparatet alltid rengjøres og vedlikeholdes korrekt.

1. Fjern sugeslangen fra basisapparatet.
2. Fjern innløpsventilen (fig. 26, 1) fra basisenheten med en fastnøkkel (20 eller unbrakonøkkel 10 mm).
3. Ta ventilsetet (fig. 26, 2), kulen (3) og o-ringen (4) ut av innløpsventilen.
4. Rengjør opptaket for innløpsventilen og alle komponentene grundig med en egnet rengjøringsløsning hhv. skift dem ut ved behov.

5. Smør inn o-ring (fig. 26, 5) på innløpsventilen.
6. Sett ventilsettet, kulen og o-ring inn i innløpsventilen igjen.
7. Skru inn innsugsventilenheten i sprøyteapparatet igjen.

b) Rengjøring utløpsventil



Ved dårlig sprayebilde må eventuelt utløpsventilen rengjøres eller skiftes ut. Problemer kan unngås dersom apparatet alltid rengjøres og vedlikeholdes korrekt.

1. Fjern høytrykksslangen fra basisenheten med en fastnøkkel (17).
2. Løsne skruene (unbrakonøkkel 2,5 mm) på utløpsventilen (fig. 27), men ikke fjern dem.
3. Fjern utløpsventilen (fig. 28, 1) fra basisenheten med en fastnøkkel (16).
4. Rengjør opptaket for utløpsventilen og utløpsventilen grundig med en egnet rengjøringsløsning hhv. skift utløpsventilen ut ved behov.
5. Sett inn igjen den nye eller rengjorte utløpsventilen.
6. Trekk til skruen (fig. 27) igjen.

Reservedelliste (fig. 29)

Pos.	Betegnelse	Bestillingsnr.
1	Sprøytepistol kompl. med dyseholder	0517100
2	Dyse 517 (for tyktflytende materialer, f.eks. interiørmaling)* Dyse 311 (for tyntflytende materialer, f.eks. lakker)*	0517517 0517311
3	Dyseholder	0517200
4	Tetningssett	0517900
5	Høytrykksslange, 15 m	0517802
6	HEA filtersett (med filter rødt og filter hvitt)	0517 202
7	Filter rødt (dyse 311, 2 stk.)* Filter hvitt (dyse 517/619, 2 stk.)*	0418 711 0418 713
8	Teleskophåndtak	0580390
9	Klauff (1 stk.)	0580041B
10	Sugeslange og returledning	0580206A
11	Klemmer (sugeslange)	9890222
12	Klemmer (returledning)	0327226
13	Returledning	0580208
14	Klemmer (1 stk.)	0512390
15	Filterhus	0580154
16	Filter	0580155
17	Utløpsventil	0580072A
18	Reparasjonssett inntaksventil	0580391
19	Inntaksventilhus	9885553

* Slidedeler: Dekkes ikke av garantien

Tilbehør (følger ikke med ved leveringen)

Betegnelse	Bestillingsnr.
Dyse 619 (for tyktflytende materialer, f.eks. interiørmaling. For påføring på større overflater)	0517619
Dyseforlenger (30 cm)	0517700
Olje (118 ml)	2319722

Ytterligere informasjon om WAGNERS produkttilbud i forbindelse med renovering, se www.wagner-group.com

Tekniske data	
Pumpetype	Stempelpumpe
Spenning	230 V~ 50 Hz
Ytelse opptak	600 W
Sikring	Tilkobling kun til en FI-sikret stikkontakt (16 A)
Beskyttelsesklasse	I
Maks. sprøytetrykk	11 Mpa (110 bar)
Maks. tilførselsmengde	1,5 l/min
Lydtrykknivå*	83 dB (A) Toleranse K= 3 db
Lydeffektnivå*	97 dB (A) Toleranse K= 3 db
Svingningsnivå*	< 2,5 m/s ² Toleranse K= 1,5 m/s ²
Maks. Temperatur sjiktpåføringsstoff	40 °C
Slangelengde	15 m
Maks. slangelengde	30 m
Produktdimensjoner	ca. 78 (93,5) x 38,5 x 52 cm
Vekt	ca. 13,0 kg

* Målt i henhold til EN 50580:2014

Informasjon om svingningsnivå

Det angitte svingningsnivået er målt i henhold til normert testprosedyre og kan brukes for sammenligninger mellom elektroverktøy. Svingningsnivået benyttes ved en innledende vurdering av svingningsbelastningen.

Merk! Svingningsutslippsverdien kan avvike fra den angitte verdien ved den aktuelle bruken av elektroverktøyet, avhengig av måten elektroverktøyet brukes på. Det er nødvendig å fastlegge sikkerhetstiltak for beskytte brukeren og disse skal vurdere risikoen ved de aktuelle bruksbetingelsene (det skal tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel perioder hvor elektroverktøyet er utkoblet, men også perioder hvor dette er innkoblet, og går uten belastning).

Miljøvern



Apparatet og emballasjen må returneres til en miljøvennlig gjenvinning. Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet ved kassasjon. Vær miljøvennlig og lever apparatet til et lokalt gjenvinningspunkt eller ta kontakt med en faghandel. Malingrester og løsemidler må ikke tømmes i avløpssystemet eller husholdningsavfallet. Dette er spesialavfall som skal kasseres separat. Følg anvisningene på produktemballasjen.

Viktig merknad om produktansvar!

På grunn av en EU-forordning fra 01.01.1990 vil produsenten bare ha ansvar for produktet når alle deler stammer fra produsenten eller disse er godkjent av ham, hhv. at apparatet er montert og brukt på forskriftsmessig måte. Ved bruk av fremmed tilbehør og reservedeler kan ansvaret bortfalle, helt eller delvis.

Retting av feil

Feil	Årsak	Tiltak
Sprøyteapparatet starter ikke.	• Strømpluggen for sprøyteapparatet er ikke tilkoblet. • Sprøyteapparatet ble utkoblet mens det sto under trykk. • Ingen spenning i stikkkontakten. • Skjøtekabelen er skadet eller har for liten kapasitet. • Apparat overopphetet • Det foreligger et problem med motoren.	→ Sett inn strømpluggen for sprøyteapparatet. → Avlast trykket og sett til slutt velgebryteren på SPRAY igjen → Kontroller nettspenningen. → Skift ut skjøtekabelen. → Slå av apparatet, skru valgbryteren til posisjonen PRIME (loddrett), trekk ut strømstøpselet og avkjøl apparatet i min. 30 minutter. → Ta kontakt med Wagner Service

Feil	Årsak	Tiltak
Sprøyteapparatet starter, men suger ikke inn maling når velgebryteren settes i posisjonen PRIME.	• Enheten er ikke korrekt forhåndsfylt eller har mistet påfyllingsvæske. • Malingbeholderen er tom eller sugeslangen er ikke dyppet helt ned i malingen. • Sugesslangen tilstoppet • Sugesslangen har løsnet fra innsugsventilen. • Innsugsventilen sitter fast. • Innsugsventilen er slitt eller skadet. • PRIME/SPRAY-ventilen er tilstoppet.	→ Forsøk å forhåndsfylle apparatet på nytt. → Fyll opp beholderen eller dypp sugeslangen ned i malingen. → Rengjør sugesslangen → Skru den fast. → Betjen innsugsventil-trykkeren. Dersom problemet ikke er løst, rengjøres innsugsventilen. → Utskifting → Ta kontakt med Wagner Service
Sprøyteapparatet suger inn maling, men trykket faller når pistolen betjenes.	• Sprøytedysen er slitt. • Innsugsfilteret er tilstoppet. • Pistolfilteret er tilstoppet (dersom montert). • Malingen er for tyktflytende eller forurenset. • Innsugsventilen er slitt eller skadet.	→ Erstatt sprøytedysen med en ny dyse. → Rengjør innsugsfilteret. → Rengjør filteret eller erstatt dette. → Fortynn eller filtrer malingen. → Utskifting
Sprøytepistolen lekker.	• Delene i pistolen er slitt eller tilsmusset.	→ Ta kontakt med Wagner Service
Dyseenheten lekker.	• Dysen er satt sammen på feil måte. • En pakning er tilsmusset.	→ Kontroller dyseenheten og sett den sammen på riktig måte. → Rengjør pakningen.
Sprøytepistolen spruter ikke.	• Sprøytedysen er tilstoppet. • Pistolfilteret er tilstoppet (dersom montert). • Sprøytedysen er montert i motsatt retning.	→ Rengjør sprøytedysen og bruk HEA-filtersett. → Rengjør filteret eller erstatt dette. → Vri dysen i riktig retning.
Sprøytebildet er dårlig.	• Malingen er for tyktflytende eller forurenset. • Sprøytedysen er tilstoppet. • Sprøytedysen er slitt. • Pistolfilteret er tilstoppet (dersom montert). • Innsugsfilteret er tilstoppet. • Innsugsventilen er slitt eller skadet.	→ Fortynn eller filtrer malingen. → Rengjør sprøytedysen og bruk HEA-filtersett. → Erstatt sprøytedysen med en ny dyse. → Rengjør filteret eller erstatt dette. → Rengjør innsugsfilteret. → Utskifting

CE Samsvarserklæring

Vi erklærer med dette som eneste ansvarlige at dette produktet samsvarer med følgende aktuelle bestemmelser:

2006/42/EF, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Følgende harmoniserte normer er benyttet:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013, EN 62841-1:2015+AC:2015, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008

ppa. Th. Jeltsch
CTO Decorative Finishing

i. V. J. Ulbrich
Vice President Engineering

Dokumentasjonsansvarlig

J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

3+1 års garanti

Garantien varer i 36 måneder ved privat bruk. Garantien forlenges i ytterligere 12 måneder ved privat bruk dersom apparatet registreres på Internett på adressen www.wagner-group.com/3plus1 i løpet av 4 uker etter kjøpet. Registrering er bare mulig dersom kjøperen aksepterer at de registrerte dataene lagres.

Ved kommersiell bruk er garantien 12 måneder. Dersom malingsmengden som er brukt i apparatet, overstiger 1000 liter, anses dette som kommersiell bruk.

For dette apparatet har fabrikkgarantien følgende omfang:

Deler utbedres eller erstattes kostnadsfritt med nye deler etter vår vurdering. Dette gjelder alle deler som viser seg å være ubrukelige eller påvirker brukbarheten betydelig innenfor garantitiden etter overleveringen til kunden og hvor det foreligger omstendigheter før overleveringen - spesielt på grunn av feil konstruksjon, dårlige komponenter eller mangelfull utførelse.

Garantikrav vil ikke aksepteres:

- for deler som utsettes for bruksbetinget eller annen naturlig slitasje, samt mangler på produktet som er forårsaket av bruksbetinget eller annen naturlig slitasje. Dette omfatter spesielt kabler, ventiler, pakninger, dyser, sylindere, stempler, medieførende husdeler, filtre, slanger, tetninger osv. Skader på grunn av slitasje forårsakes spesielt av slipende sjiktpåføringsstoffer som f.eks. dispersjoner, glasurer og kvartsgrunning.
- ved feil på apparater som er forårsaket av manglende overholdelse av betjeningsanvisninger, uegnet eller ufagmessig bruk, feil montering, hhv. anvendelse av kjøperen eller av tredjeperson, utilsiktet bruk, unormale omgivelsesbetingelser, uegnede sjiktpåføringsstoffer, kjemiske, elektrokjemiske eller elektriske påvirkninger, fremmede driftsbetingelser, drift med feil nettspenning/-frekvens, overbelastning eller manglende vedlikehold eller pleie hhv. rengjøring.
- ved feil på apparatet som er forårsaket av bruk av tilbehørs-, utvidelses- eller reservedeler som ikke er originale Wagner-deler.
- ved produkter hvor det er foretatt endringer eller utvidelser.
- ved produkter hvor serienummeret er fjernet eller uleselig.
- ved produkter hvor det er gjort forsøk på reparasjoner av ikke-autoriserte personer.
- ved produkter med mindre avvik fra den opprinnelige tilstanden som er uvesentlig for apparatets verdi og daglige brukbarhet.

Apparatet er ikke utformet for bruk med sjiktpåføring, og heller ikke for utleie eller utlån - disse bruksområdene er utelukket fra garantien.

Utskifting av en del forlenger ikke apparatets garantitid.

Apparatet skal kontrolleres umiddelbart etter overtakelse. Åpenbare mangler skal meddeles skriftlig innen 14 dager etter overtakelsen av apparatet for å unngå tap av rettigheter.

Vi forbeholder oss retten til å overlate oppfyllelsen av garantien til et kontraktsforetak.

Reparasjoner og vedlikeholdsarbeider som går utover det som er angitt i denne bruksanvisningen, må utføres i fabrikken. Henvend deg til faghandelen hvor du har kjøpt apparatet i garanti- og reparasjonssituasjoner.

Garantiytelsen er avhengig av dokumentasjon med faktura, utleveringspapirer hhv. kvittering.

Dersom kontrollen viser at det ikke foreligger et garantitilfelle, skal kostnadene for reparasjonen belastes kjøperen.

Krav overfor Wagner som baserer seg på eller er forårsaket av at apparatet ikke virker hhv. av mangler, kan ikke gjøres gjeldende.

Det er likevel slik at denne garantierklæringen ikke begrenser rettigheter i henhold til forskrifter, hhv. som er kontraktsmessig avtalt i forhold til våre generelle salgsbetingelser.

Garantiene ovenfor gjelder utelukkende produkter som er kjøpt i autoriserte faghandler i EU, GUS, Australia og som brukes i det aktuelle landet. Bestemmelsene ovenfor dekker alle rettsforhold i forhold til oss. Ytterligere krav, spesielt for skader og tap uansett type, som måtte oppstå ut fra produktet eller bruk av dette, er utelukket, med mindre de omfattes av produktansvarslovgivning. Ansvarskrav vedrørende mangler mot faghandelen berøres ikke. Denne garantien er underlagt tysk lovgivning. Kontraktsspråket er tysk. Dersom betydningen av den tyske og en utenlandsk tekst for denne garantien avviker i forhold til hverandre, skal betydningen i den tyske teksten ha forrang.

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Opus Park
Moorfield Road
Guildford Surrey GU1 1SZ
T +44 (0) 1483 - 454666
F + 44 (0) 1483 - 454548

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

I**FHC SRL**

Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
T 0373 204839
F 0373 204845